ورکل ورکی

یلاش نے میری پیٹھ میں ٹانگ ماری

(مرزا غلام قادیانی)

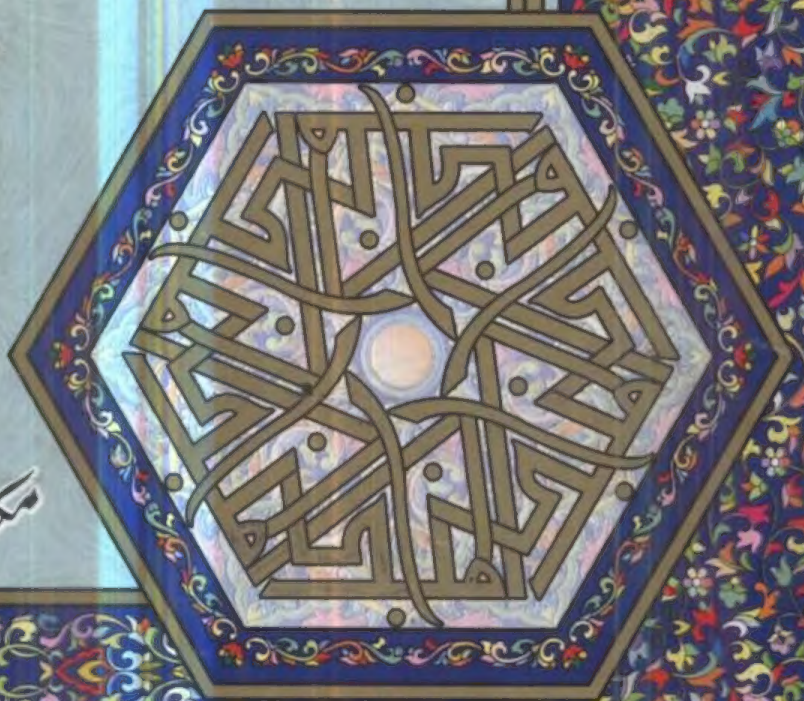
Www.khatmenbuwat.org

الحديد. إنّى مع الأفواج آتيک بغتة. إنى مع الرسول أجيب، أخطى☆ وأصيب. وقالوا أنّى لک هٰذا؟ قل هو اللّٰه عجيبٌ. جاء نى آيل+ واختار، وأدار إصبعه وأشار. إنّ وعد اللّٰه أتىٰ، وركل وركى، فطوبىٰ لمن وجد ورأى. الأمراض تشاع والنفوس تضاع. إنّى مع الرسول أقوم، أفطر❁ وأصوم، ولن أبرح الأرض إلى الوقت المعلوم، وأجعل لک أنوار القدوم، وأقصدک وأروم، وأعطيک ما يدوم. إنّا نرث الأرض نأكلها من أطرافها. ونُقلوا إلى المقابر. ظفر من اللّٰه وفتح مبين. إن ربى قوىّ قدير، إنه قوىّ عزيز. حلّ غضبه على الأرض. إنّى صادق صادق، وسيشهد اللّٰه لى. (ترجمة الهندى): اتنا ياربّنا الأزلىّ الأبدىّ آخذًا للسلاسل. ضاقت الأرض بما رحبت. ربِّ إنى مغلوب فانتصِرْ، فسَحّقُهم تسحيقًا. (ترجمة الهندى): قوم بعدوا من طريق الحياة الإنسانية. إنّما أمرک إذا أردت شيئا أن تقول له كن فيكون. (ترجمة الهندى): لمّا كنتَ تدخل فى منزلى مرّة بعد مرّة، فانظر هل مطَر سحاب الرحمة أو لا. إنّا أمَتْنا أربعة عشر دوابًّا. ذالک بما عصوا وكانوا يعتدون. (ترجمة الفارسى): إنّ مآل الجاهل جهنم، فإن الجاهل قلّ أن تكون له عاقبة الخير. حصل لى الفتح، حصل لى الغلبة. إنى أُمّرتُ من الرحمٰن، فأْتونى،

☆ سبحانه وتعالى من أن يخطى، فقولُه "أخطى" قد ورد على طريق الاستعارة كمثل لفظ

المُنجِد

عربی---اُردو



مکتبہ قدوسیہ اردو بازار لاہور

رَكَسَ (ن) رَكْسًا. الشَّيْءَ: اُلٹ دینا۔ البَعِيْر: اونٹ پر رکاس باندھنا (دیکھئے لفظ رکاس)

اَرْكَسَهٗ. اوندھا کرنا الشَّيْءَ: پہلی حالت پر لوٹا دینا الثَّوْبَ فِي الصِّبْغ: کپڑے کو دوبارہ رنگ میں ڈالنا الجَارِيَةُ: پستان اُبھرنا شروع ہونا۔

تَرَاكَسَ. الشَّعْر: بالوں کا تہ بتہ ہونا۔

اِرْتَكَسَ. اوندھا ہونا۔ دوبارہ مبتلائے مصیبت ہونا۔ بھیڑ کرنا۔ فِيْ مَكَانِهٖ: اقامت کرنا۔ ٹھہرنا۔

الرِّكْس. پلیدی۔ گندگی مِنَ النَّاسِ: جماعت۔ گرنے کے بعد مرمت کی ہوئی عمارت۔ پل۔

الرَّاكِس. وہ بیل جو کھلیان کے وسط میں ہو اور دوسرے بیل اس کے بعد ہوں۔

الرِّكَاس. رسّی جو اونٹ کی مہار میں باندھ کر زانو میں باندھ دیں۔

الرَّكَاسَة والرِّكَاسَة. جو چیز زمین میں گاڑی جائے۔ جیسے میخ، کیل وغیرہ۔

الرَّكِيْس. اوندھا کیا ہوا۔ کمزور۔

رَكَضَ رَكْضًا. دوڑنا۔ پاؤں ہلانا ہ: دفع کرنا الفَرَسَ بِرِجْلَيْهِ: گھوڑے کو ایڑ لگانا الطَّائِرُ بِجَنَاحَيْهِ: پرندہ کا جلدی سے پَر پھڑ پھڑانا مِنْهُ: جلدی سے بھاگنا۔

النُّجُوْمُ: ستاروں کا چلنا القَوْسَ: تیر اندازی کرنا الأَرْضَ والثَّوْبَ: پیر سے ملنا۔

رُكِضَ. الفَرَسُ: دوڑایا جانا۔ صفت (مَرْكُوْض)

رَاكَضَهٗ مُرَاكَضَةً. گھوڑا دوڑانے میں مقابلہ کرنا۔

تَرَاكَضَ. القَوْمُ: باہم دوڑانا۔

اِرْتَكَضَ. ہلنا۔ مضطرب ہونا الجَنِيْنُ: پیٹ میں حرکت کرنا الرَّجُلُ فِيْ أَمْرِهٖ: اپنے معاملہ میں تصرف کرنا خَيْلُهُمْ إِلَيْهِ: دوڑانا القَوْمُ فِي المَيْدَانِ: دوڑنے میں مقابلہ کرنا۔

الرَّكْضَة. حرکت۔ دھکا۔

الرَّكُوْض. تیز دوڑنے والا۔ قَوْسٌ رَكُوْضٌ: جلدی تیر پھینکنے والی کمان۔

المِرْكَاض. بہت دوڑنے والا۔

المِرْكَض. آگ سلگانے کی چیز مِنَ القَوْس: کمان کا گوشہ۔ ج مَرَاكِضُ. مَرَاكِض الحَوْض. حوض کے کنارے۔

المِرْكَضَة. کمان کا گوشہ۔ گھوڑا جو زمین پر اپنی ٹانگوں کو مارے۔ قَوْسٌ (مُرْكَضَة) جلدی تیر پھینکنے والی کمان۔

رَكَعَ (ف) رَكْعًا ورُكُوْعًا. سر جھکانا۔ پشت۔ خم کرنا إِلَى الله: اللہ کے سامنے پست ہونا الرَّجُلُ: تونگری کے بعد محتاج ہونا۔ اوندھا ہونا و پھسلنا۔

رَكَّعَهٗ وأَرْكَعَهٗ. جھکوانا۔

الرَّاكِع. فا. سر جھکانے والا۔ ج۔ رَاكِعُوْن و رُكَّعٌ ورُكُوْع.

الرُّكْعَة والرَّكْعَة. زمین کا گڑھا۔

الرَّكْعَة: رَكَع کا اسم مرۃ۔

رَكَلَه (ن) رَكْلًا ورَكَّلَه. لات مارنا۔ ایڑ لگانا۔ کہا جاتا ہے "رَكَلَ الفَرَسَ" اس نے گھوڑے کو دوڑانے کے لیے ایڑ لگائی۔

رَكَلَتِ الخَيْلُ الأَرْضَ: زمین پر سم مارنا۔

رَاكَلَ. صَاحِبَه: ایک دوسرے کو لات مارنا۔

تَرَاكَلَ. القَوْمُ: باہم لات مارنا۔

تَرَكَّلَ. الحَافِرُ بِالمِسْحَاةِ و عَلَيْهَا: پاؤں سے زمین میں دھنسانا۔ تَرَكَّلَتِ الأَرْضُ: کھروں سے کھدنا۔

الرَّكَل. گندنا۔ (الرَّكَأْل) گندنا فروش۔

الرَّكْلَة. رکل کا اسم مرۃ۔ ساگ کا گٹھا۔

المَرْكَل. راستہ۔ جانور کو ایڑ لگنے کی جگہ۔ ج مَرَاكِل. تم کہتے ہو "فَرَسٌ نَهْدُ المَرَاكِل" بڑے پہلوؤں والا گھوڑا۔

المِرْكَل. سوار کا پیر۔ ج مَرَاكِل.

رَكَمَ (ن) رَكْمًا. الشَّيْءَ: تہ بتہ کرنا۔ ڈھیر لگانا۔

تَرَاكَمَ وارْتَكَمَ. الشَّيْءُ: ڈھیر لگنا۔ کہا جاتا ہے "تَرَاكَمَ لَحْمُ فُلَانٍ" یعنی فلاں موٹا ہو گیا۔

الرَّكْم. تہ بتہ بادل۔

الرُّكْمَة. کیچڑ کا ڈھیر۔ الرُّكَام. تہ بتہ بادل یا ریت وغیرہ کا ڈھیر۔ قَطِيْع. رُكَام: بڑا ریوڑ۔

اَلرَّكِيْمَةُ (اَلذَّرِيَّة) ایٹمی مواد پیدا کرنے کا آلہ۔

اَلْمِرْكَمُ: بجلی بھرنے کا آلہ۔

مُرْتَكِم. الطَّرِيْق: شاہراہ۔

المَرْكُوْم. سَحَابٌ مَرْكُوْمٌ: تہ بتہ بادل۔ نَاقَةٌ مَرْكُوْمَةٌ: موٹی اونٹنی۔

رَكَنَ (ن) ورَكِنَ (س) رُكُوْنًا. إِلَيْهِ: مائل ہونا۔ آرام لینا۔ اعتماد و بھروسہ کرنا۔

رَكُنَ (ک) رَكَانَةً ورُكُوْنَةً. صاحب وقار و سنجیدہ و ثابت قدم بنانا۔

اَرْكَنَ. إِلَيْهِ: بھروسہ کرنا۔

تَرَكَّنَ: مضبوط و صاحب وقار ہونا۔

الرُّكْن. باعث تقویت۔ عزت و قوت و غلبہ۔ بڑا معاملہ مِنَ الشَّيْءِ: جز۔ ہر چیز کا قوی کنارہ۔ کہا جاتا ہے "فُلَانٌ رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ قَوْمِهٖ" فلاں اپنی قوم کے اشراف میں ایک شریف ہے۔ رُكْنُ الرَّجُل: آدمی کی قوم۔ ج أَرْكَان و أَرْكُن. الأَرْكَان: اجسام بسیطہ جن سے مادیات کی ترکیب ہوتی ہے اور قدماء کے نزدیک وہ چار ہیں۔ آگ، پانی، ہوا اور مٹی۔

الرَّكَن. چوہا۔ جنگلی چوہا۔

أَرْكَانُ الحَرْب: فوجی قیادت کے قائدین۔ وہ جگہ جہاں فوجی قائدین رہائش پذیر ہوں۔

الرَّكِيْن. ثابت قدم۔ سنجیدہ۔ باوقار۔

الرَّكِيْنُ مِنَ الجِبَال: بلند اطراف والا پہاڑ۔

الرُّكَيْن. چوہا۔ جنگلی چوہا۔

الأُرْكُوْن. رئیس۔ بڑا کسان۔ ج أَرَاكِنَة (کلمہ یونانیہ ہے)

المِرْكَن. لگن۔ کپڑے وغیرہ دھونے کا ٹب۔

الإِبِلَ عَنِ الْمَاءِ اونٹوں کو پانی پر سے واپس لانا (وَاَوْرَعَ) فُلَانًا عَنْ كَذَا روکنا بَيْنَهُمَا روک بن جانا۔ کہا جاتا ہے "مَا وَرَّعَ اَنْ فَعَلَ كَذَا وَ كَذَا" وہ ایسا اور ایسا کرنے سے نہیں رکا۔

وَارَعَهُ مُوَارَعَةً گفتگو کرنا۔ مشورہ کرنا۔

تَوَرَّعَ مِنْ اَوْ عَنْ كَذَا پرہیز کرنا۔

الوَرَع۔ س۔ پرہیزگاری۔ رَجُل وَرِع: بزدل۔ کمزور۔ نکما۔ ج اَوْرَاع (والرَّعَة والرِّيعَة) گناہ اور شبہات سے بچنا۔

الرِعَة۔ حالت۔ تم کہتے ہو "فُلَانٌ حَسَنُ الرِّعَةِ اَوْ سَيِّئُ الرِّعَةِ" فلاں کی حالت اچھی یا بری ہے۔

الوَرِع۔ پرہیزگار۔

الوَرِيع۔ روکنے والا۔

وَرَفَ يَرِفُ وَرْفًا و وَرِيفًا و وُرُوفًا وَرِفَةُ الظِّلِّ۔ سایہ کا دراز و کشادہ ہونا النَّبَاتُ: نباتات کا سرسبز ہونا اور لہلہانا۔ صفت وَارِف۔

وَرَّفَ الْاَرْضَ: زمین کو تقسیم کرنا النَّاتُ النَّاضِرَ: تازہ نباتات کو چوسنا (وَاَوْرَفَ) الظِّلُّ: سایہ کا دراز و کشادہ ہونا۔

الوَرْف۔ س۔ جگر کے اطراف کا پتلا حصہ۔

وَرْفُ الشَّجَرِ وَوَرَفُهُ۔ درخت کی خوشنمائی۔

الوَرَفَة۔ س۔ سرسبز پودہ۔

الوُرَفَة۔ خشک گھاس۔

وَرَقَ يَرِقُ وَرْقًا الشَّجَرُ: پتے دار ہونا۔

الشَّجَرَ۔ درخت سے پتے لینا۔

وَرَّقَ الشَّجَرَ: پتے دار ہونا الشَّجَرَ: درخت سے پتے لینا۔

اَوْرَقَ الشَّجَرُ: پتے دار ہونا الرَّجُلُ: بہت مال و دولت والا ہونا الطَّالِبُ: محروم رہنا الصَّائِدُ: شکار نہ کرنا الغَازِي: بغیر مال غنیمت کے لوٹنا۔ مال غنیمت حاصل کرنا۔

تَوَرَّقَ الظَّبْيُ: ہرن کا پتے کھانا۔

اِيْرَاقًا و اَوْرَاقًا يُوْرِقُ اِيْرِيقًا الْعِنَبُ: انگور کا رنگ پکڑنا۔ صفت مُوْرِق۔

الوَرْق والوِرْق والوُرْق والوَرِق۔ چاندی کا سکہ۔ ج وُرَاق وورِاق۔

الوَرَق۔ چاندی کا سکہ۔ ج اَوْرَاق۔ وَرَقُ الشَّجَرِ درخت کا پتا۔ وَرَقُ الْكِتَابِ: کتاب کا ورق۔ واحد الوَرَقَة ج وَرَقَات و اوراق۔ الوَرَق زمین پر پڑا ہوا خون وغیرہ کا گول ٹکڑا۔ ہر زندہ حیوان۔ مال و روپیہ پیسہ یا مویشی وَرَقُ الشَّبَابِ: جوانی کی تروتازگی۔ اور ورق جمال و خوبی اور حسن ہیئت کیلئے بطور استعارہ کے بولا جاتا ہے۔

الوَرِقَة۔ چاندی کا سکہ ج رِقُون۔ نصی نامی گھاس کی ابتدائی روئیدگی جبکہ سبز ہو جائے۔ زمین جو گرمی کے زمانے میں بارش ہونے کی وجہ سے سبزہ زار ہو جائے۔

الوَرْقَة فِي الْقَوْسِ: کمان کا عیب۔

الوُرْقَة۔ مٹیالا رنگ۔

الوَرَاق۔ گھاس کی وجہ سے زمین کی سبز گونی۔

الوِرَاق۔ پتے نکلنے کا زمانہ۔

الوِرَاقَة۔ کاغذ سازی کا پیشہ۔

الوَرَّاق۔ روپے پیسے والا۔ کاغذ کا بیچنے والا۔ کاغذ بنانے والا۔ کاتب۔

الوَارِق والوَرِق والوَرِيق مِنَ الشَّجَرِ: پتوں والا درخت۔ بہت پتوں والا۔ خوبصورت پتوں والا۔ شَجَرَةٌ وَارِقَةٌ و وَرِقَةٌ و وَرِيقَةٌ: سبز اور خوبصورت بہت پتوں والا درخت۔

الاَوْرَق۔ خاکستری رنگ والا۔ راکھ۔ عَامٌ اَوْرَق: بے بارش کا سال۔ زَمَانٌ اَوْرَق: قحط کا زمانہ۔ مؤنث وَرْقَاء۔ ج وُرْق۔

الوَرْقَاء۔ اَوْرَق کا مؤنث مادہ بھیڑیا۔ ایک درخت کا نام جس کے پتے گول چوڑے اور نازک ہوتے ہیں۔ کبوتر وفاختہ یا وہ جس کا رنگ سبزی مائل ہو۔ ج وُرَاق و وَرَاقِی۔ کہا جاتا ہے التِّجَارَةُ مَوْرَقَةٌ لِلْمَالِ: یعنی تجارت مال کے بڑھانے کا ذریعہ ہے۔

المُوَرِّق۔ فا۔ کاغذی۔ کاغذ کا بنانے والا۔

وَرَكَ يَرِكُ وَرْكًا۔ سرین پر سہارا لینا الرَّجُلَ: سرین پر مارنا الشَّيْءَ: سرین کے مقابل کرنا (وَرَوَّكَا) الرَّاكِبُ: اترنے یا آرام لینے کیلئے سرین کو موڑنا بِالْمَكَانِ: اقامت کرنا عَلَى الْاَمْرِ: قادر ہونا۔

وَرِكَ يَرِكُ و رُوْكًا۔ سرین کو زمین پر رکھ کر لیٹنا۔

وَرِكَتْ تَوْرَكُ وَرَكًا۔ الوَرِك: سرین کا بڑا ہونا۔

وَرَّكَ الْحَبْلَ اَوِ الرَّجْلَ: سرین کے مقابل کرنا۔

عَلَى الْاَمْرِ: قادر ہونا الشَّيْءَ: واجب کرنا۔

الرَّاكِبُ: دوزانو بیٹھنے والے کی طرح ٹانگوں کو موڑنا اور دونوں سرین کو زمین میں رکھنا الذَّنْبَ عَلَيْهِ: گناہ کا الزام لگا دینا الْيَمِيْنَ: قسم کھلانے والے کی نیت کے علاوہ نیت کرنا۔

وَارَكَ مُوَارَكَةً الْجَبَلَ: پہاڑ سے گزر جانا۔

تَوَرَّكَ سرین پر سہارا لینا الشَّيْءَ: سرین پر بٹھانا الرَّاكِبُ: اترنے یا آرام لینے کیلئے ٹانگ کو موڑنا عَنِ الْاَمْرِ: دیر کرنا بِالْمَكَانِ: اقامت کرنا عَلَى الْاَمْرِ: قادر ہونا۔ لِلرَّجُلِ: کسی کی ٹانگ کو باندھ دینا۔ کہا جاتا ہے تَوَرَّكَ لَهُ فَصَرَعَهُ اس نے اس کی ٹانگ کو باندھ دیا اور پچھاڑ دیا۔

تَوَارَكَ۔ سرین پر ٹیک لگانا۔

الوَرِك والوِرْك والوَرْك۔ چوتڑ۔ سرین (مؤنث) ج اَوْرَاك۔ الوِرْك: کمان کا کنارہ یا تانت باندھنے کی جگہ۔ کہا جاتا ہے "قَعَدَ الْمَلَّاحُ عَلَى وَرِكِ السَّفِيْنَةِ" ملاح کشتی کے پچھلے حصہ پر بیٹھا۔ "وَهُمْ عَلَيَّ وَرْكٌ وَاحِدٌ" وہ میرے خلاف اکٹھے ہو گئے۔

الوَرْكَى۔ خبر کی اصلیت۔ کہا جاتا ہے "اِنَّ عِنْدَهُ لَوَرْكَى الْخَبَرِ" اس کے نزدیک خبر کی اصلیت ہے۔

الوَارِك والوِرَاك ج وُرُك والمَوْرِك والمَوْرِكَة مِنَ الرَّجُلِ: کجاوہ کا وہ حصہ جہاں سوار تھک کر ٹانگ پھیلا دے۔